



Consulta Regional entre Organizaciones de  
Pueblos Indígenas de Latinoamérica y el  
Caribe y el Programa ONU-REDD sobre los  
Procesos de Consentimiento Libre, Previo e  
Informado y los Mecanismos de Recursos  
para las actividades de la ONU-REDD

## Informe del Taller

---

PROGRAMA ONU-REDD

## ANTECEDENTES

El Programa ONU-REDD, en colaboración con los representantes regionales de las Organizaciones de Pueblos Indígenas y de la Sociedad Civil ante el Consejo de Políticas del Programa ONU-REDD, la Coordinadora Nacional de los Pueblos Indígenas de Panamá (COONAPIP) y la Alianza Internacional de Pueblos Indígenas y Tribales de las Selvas Tropicales (IAITPTF), y con el apoyo de la Oficina Nacional del PNUD y el Centro Regional para Latinoamérica y el Caribe en Panamá convocó a un taller de cuatro días del 4 al 7 de octubre en el Gamboa Rainforest Resort en Panamá para avanzar en el desarrollo de los lineamientos para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CLPI) y los mecanismos de recursos para el Programa ONU-REDD. El taller agrupó a 54 participantes de organizaciones de Pueblos Indígenas, organizaciones de la sociedad civil, representantes de países piloto y asociados del Programa ONU-REDD tales como Bolivia, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Panamá, Paraguay y otros, junto con participantes de agencias de la ONU y del Banco Mundial, representantes de Pueblos Indígenas y de la Sociedad Civil ante el Consejo de Políticas de ONU-REDD para Latinoamérica y el Caribe. También participó el Presidente del Foro Permanente de la ONU sobre Asuntos Indígenas. La lista completa de los participantes se puede consultar en el Anexo 1.

### Propósito y resultados de la consulta

La consulta fue el segundo paso de un proceso de cuatro pasos que se inició con una [consulta regional sobre el CLPI y los mecanismos de recursos para la región de Asia y el Pacífico](#) que se celebró en Hanói en junio de este año. Se llevará a cabo una tercera consulta regional para la región de África en enero de 2011 para recabar opiniones de los Pueblos Indígenas y las organizaciones de la sociedad civil de ese continente. Después de la consulta de África, el cuarto paso del proceso será compilar los lineamientos de los tres talleres regionales y abrir el borrador de los lineamientos resultante a un proceso de comentarios y opiniones del público. Finalmente, los lineamientos se agregarán como un anexo a la [Guía Operativa del Programa ONU-REDD sobre el Compromiso de los pueblos indígenas y otras Comunidades que viven del Bosque](#).

Lo producido por este trabajo es un elemento crucial de los objetivos del Programa ONU-REDD en cuanto al compromiso de los participantes. Tal como se detalla en la Guía Operativa, el Programa ONU-REDD tiene la obligación de apoyar la implementación de la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (UNDRIP). Un principio rector clave del Programa ONU-REDD es que el derecho a un consentimiento libre, previo e informado es esencial para garantizar la participación plena y eficaz de los pueblos indígenas y otras comunidades que viven del bosque en la política y los procesos de toma de decisiones que contiene el Programa ONU-REDD.

El principal resultado de esta consulta será un borrador conjunto de los lineamientos para el CLPI y los Mecanismos de Recursos para la región de Latinoamérica y el Caribe.

### Desarrollo del taller

El taller se dividió en dos componentes:

*Componente 1 – Resumen de REDD+, CLPI y los Mecanismos de Recursos (Días 1 y 2)*

Se llevó a cabo una serie de presentaciones y sesiones de preguntas y respuestas para proporcionar a los participantes un resumen de los principios y modalidades operativas de REDD+ y para presentar los

conceptos, ideas y debates principales en torno a los asuntos del CLPI y los Mecanismos de Recursos.

*Componente 2 – Trabajo en grupo para desarrollar lineamientos detallados (Días 3 y 4)*

Las presentaciones del resumen fueron precedidas por un intenso trabajo en grupo para discutir los temas principales y analizar recomendaciones detalladas para elaborar los lineamientos del CLPI y los Mecanismos de Recursos. Los participantes integraron 5 grupos:

- El grupo 1 repasó los lineamientos en borrador de Asia y el Pacífico y posteriormente elaboró el significado de un Consentimiento Libre, Previo e Informado en términos prácticos en el contexto de Latinoamérica y el Caribe;
- El grupo 2 elaboró los principios y lineamientos para los mecanismos de recursos;
- El grupo 3 elaboró los principios y lineamientos para los procesos de consulta; y
- Los grupos 4 y 5 consideraron a cuáles actividades específicas deben aplicarse las actividades de preparación de ONU-REDD o de REDD+.

[Nota: el grupo 5 constituía el único grupo de habla inglesa; todos los demás grupos realizaron sus deliberaciones en español].

Cada grupo preparó informes con sus conclusiones iniciales al final del Día 3, permitiendo compartir opiniones y comentarios con los demás grupos. Después de incorporar los informes a los debates en grupo del Día 4, se presentaron los lineamientos finales para cada tema durante la tarde del último día del taller.

## **RESUMEN DE LOS ASUNTOS QUE SURGIERON**

Los participantes expresaron diversas preguntas e inquietudes durante el taller. Éstas se presentan con mayor detalle en las siguientes secciones. Los siguientes son algunos de los principales asuntos que surgieron:

- La necesidad de garantizar que las diferencias regionales se vean reflejadas en cualquier lineamiento global que adopte el Programa ONU-REDD; incluso puede haber un caso para producir lineamientos específicos para cada región.
- La importancia de armonizar los lineamientos y las medidas de seguridad entre las diferentes agencias de implementación de REDD+; esto debe procurarse siempre que sea posible.
- La necesidad de garantizar una representación apropiada, una participación plena y eficaz, y una consulta que alcance a todos los participantes, incluso de las áreas rurales o remotas.
- La extrema necesidad de apoyar un alcance efectivo a nivel comunitario debido a los retos considerables relacionados con la diseminación de una información de alto contenido técnico a diversas personas que posean antecedentes culturales y de educación muy variados y que pueden estar localizados en áreas remotas.
- La importancia de los asuntos relacionados, tales como los esfuerzos de demarcación de tierras, los procesos de formalización de la tenencia de la tierra y el fortalecimiento de los derechos a la tierra para los Pueblos Indígenas.
- La importancia de desarrollar medidas de protección para garantizar que las mujeres y otros grupos marginados reciban el apoyo necesario para que participen plenamente.
- Preguntas en cuanto a la capacidad de los mecanismos ya existentes para proporcionar recursos adecuados y oportunos, especialmente los sistemas legales formales, tanto nacionales como internacionales.

## RESUMEN DE LAS SESIONES

[La agenda completa se puede consultar en el Anexo 2; todas las presentaciones se pueden descargar desde el espacio de trabajo en línea del Programa ONU-REDD: [online workspace](#)].

### **DÍA UNO: PRESENTACIONES INTRODUCTORIAS Y DISCUSIÓN PLENARIA**

El discurso de bienvenida fue pronunciado por **Chris Briggs, Líder de Equipo del Grupo de Energía y Medio Ambiente del Centro Regional del PNUD para Latinoamérica y el Caribe** y por **Heraclio Herrera de la Coordinadora Nacional de los Pueblos Indígenas de Panamá, COONAPIP**, quienes dieron la bienvenida a los participantes a Panamá y comentaron la importancia de apoyar los derechos de los Pueblos Indígenas. **Pierre-Yves Guedez, Consejero Técnico Regional del Grupo PNUD para el Medio Ambiente y la Energía para Latinoamérica y el Caribe del Programa ONU-REDD**, también dio la bienvenida a los participantes en representación del Programa ONU-REDD.

El día se enfocó en una serie de presentaciones técnicas para ayudar a los participantes a tener un entendimiento común sobre la historia y estado actual de REDD+, del Programa ONU-REDD y el Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques. La primera presentación, realizada por **José Arturo Santos, Coordinador de Unidad de la Unidad de Biodiversidad y Utilización Sustentable de la Oficina Regional para Mesoamérica de la Unidad Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN)**. Esto sirvió como introducción a los conceptos que sustentan a REDD+, la historia institucional de REDD+ en el proceso de UNFCCC, la estructura institucional y las implicaciones de REDD+ en todos los niveles (por ej., a nivel local, nacional, regional y global), y la relevancia de estos asuntos para los Pueblos Indígenas y la sociedad civil. **Gaya Sriskanthan, del Programa ONU-REDD**, dio entonces un resumen de la Asociación Temporal de REDD+, introduciendo las ideas que están detrás de la inceptión de la Asociación y la manera en que está estructurada, bosquejando las actividades principales detrás del recientemente lanzado plan de trabajo de la Asociación, y presentando los siguientes pasos propuestos para seguir adelante con la Asociación.

**Gabriel Labbate, Coordinador Regional de la Oficina Regional de UNEP para Latinoamérica y el Caribe del Programa ONU-REDD**, junto con **Pierre-Yves Guedez**, presentaron una introducción al trabajo del Programa ONU-REDD en la región, repasando la manera en que las actividades de REDD+ se pueden alinear con los procesos ya existentes en el país, y la manera en que los Pueblos Indígenas y la sociedad civil pueden participar en las actividades del Programa ONU-REDD. También proporcionaron una clara descripción de las diferentes etapas del desarrollo del Programa Nacional y cómo y dónde es que la consulta con los Pueblos Indígenas y la sociedad civil se relacionan y puede ser incorporada en cada una de estas etapas. También se proporcionaron novedades en cuanto a las actividades en Bolivia, Ecuador, Panamá y Paraguay. Éstas incluyeron resúmenes del proceso de compromiso de los participantes que se realizó en cada país, con una evaluación de los éxitos y desafíos que se presentaron en los diferentes contextos de cada país.

**Miriam Bae, Especialista en Desarrollo Social para la Región de Latinoamérica y el Caribe del Banco Mundial**, complementó esta presentación con un resumen del trabajo en la región del Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques del Banco Mundial (FCPF). Esto se enfocó en los principales problemas sociales que enfrentan los países en cuanto a los siguientes temas específicos: consultas con los principales participantes locales; derechos sobre la tierra y tenencia de la tierra; reparto de

utilidades; y el CLPI. Su presentación consideró el avance y los principales desafíos en cada una de estos temas en Argentina, Costa Rica, Guyana, México y Panamá, resaltando las similitudes y diferencias entre los países.

El día terminó con una presentación de cierre llevada a cabo por **Estebancio Castro, Director Ejecutivo de la Alianza Internacional para los Pueblos Indígenas y Tribales de las Selvas Tropicales** sobre los Pueblos Indígenas y otras Comunidades que viven del Bosque y REDD+. Esto consideró en primer lugar el actual compromiso de los Pueblos Indígenas en las conversaciones sobre el clima y las acciones del Programa ONU-REDD para comprometerse con los Pueblos Indígenas de la región. También dio un breve resumen de las inquietudes de los Pueblos Indígenas con respecto a la Asociación Temporal de REDD+. La presentación examinó los intereses de los Pueblos Indígenas en diversas áreas relacionadas, tales como: las conversaciones sobre UNFCCC realizadas en Bonn este año; el Protocolo de Kioto; el mecanismo de los Fondos de Inversión en el Clima (CIF); y el Fondo Cooperativo Ambiental Global (GEF). También se brindó una actualización detallada sobre los resultados de una reunión reciente, realizada en septiembre de este año, entre los Pueblos Indígenas y representantes gubernamentales en Quintana Roo, México, donde los Pueblos Indígenas tuvieron la oportunidad de presentar sus perspectivas en cuanto al texto de negociación de UNFCCC.

La discusión plenaria durante el primer día reveló varios asuntos importantes. Algunos de ellos se resumen a continuación.

- *Cómo comunicar de manera eficaz las ideas relacionadas con REDD+ a las comunidades:* Varios participantes observaron que los esfuerzos actuales para aumentar la concientización de las comunidades en cuanto al nivel básico no están al día con los niveles de complejidad presentados por REDD+. Se percibe que existe una excesiva terminología compleja, con el agregado constante de nuevos términos y problemas, que dificulta a los Pueblos Indígenas el seguimiento del debate de REDD+. Las comunidades también necesitan información sobre REDD+ y el cambio climático que comunique tanto la relevancia local como la importancia global de estos asuntos. Se nota que la necesidad de priorizar el alcance enfocado en las comunidades y la diseminación de la información son temas críticos. El Programa ONU-REDD y FCPF poseen actividades de concientización como parte de su proceso de preparación para REDD+ pero es posible que sea necesario desarrollarlas en mayor grado. Dado que muchas comunidades se encuentran en sitios remotos, la tarea de alcanzar a todos los participantes es un desafío de enormes proporciones que requiere de suficiente tiempo y recursos financieros. Existe una enorme necesidad de apoyo para que el proceso de REDD+ no se vea retrasado por los esfuerzos de concientización. Los participantes solicitaron que el Programa ONU-REDD proporcione una mayor claridad sobre quién es responsable de apoyar estas necesidades, haciendo notar que la voluntad política y el apoyo son importantes para avanzar en esta área.
- *Cómo apoyar las medidas de protección de REDD+:* ¿Con qué medidas de protección cuenta REDD+? ¿Son adecuadas? ¿De qué manera los diversos socios garantizan su compromiso con la armonización de las normas? Se observa que ésta es un área que se encuentra actualmente en desarrollo. Debido a que REDD+ se inició recién en 2007, el proceso actual trata precisamente de garantizar que se desarrollen las medidas de protección adecuadas; este taller del Mecanismo del CLPI y Recursos se menciona como ejemplo de una de las actividades encaminadas a esta meta. Los esfuerzos de armonización entre el Programa ONU-REDD y el Banco Mundial se están llevando a cabo en la actualidad. Por lo pronto puede haber diferencias entre las agencias (por ej., para los países de ONU-REDD, CLPI será obligatorio; para los países que solamente cuentan con FCPF, se aplican las

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

normas y procedimientos del Banco Mundial). No obstante, debe haber sólo una norma en un país, incluso si existe la contribución tanto de ONU-REDD como de FCPF. A medida que REDD+ vaya madurando, ésta será un área que tendrá que ser definida más cuidadosamente.

Se reconoce que los diferentes países tienen distintas experiencias – algunos tienen normas mínimas para la consulta mientras que otros no las tienen. Se recomienda que el Programa ONU-REDD y el Banco Mundial adopten los procesos nacionales ya existentes, donde los mismos existan y sean legítimos, y que siga la Convención de UNDRIP, ILO 169, y otros mecanismos de derechos que ya existan.

- *Definir y entender en dónde se deberá aplicar la consulta con respecto al proceso de preparación, dada la competencia de este taller específico y de esta área de trabajo:* Hubo mucho debate acerca de qué se considera una consulta adecuada y dónde se debe aplicar. Se hace énfasis en que los asuntos que no hayan sido finalizados todavía (por ej., mecanismos financieros, escenarios de referencia) no se deberían confundir con lo que necesitamos estar consultando en esta etapa – concretamente, las actividades y procesos específicos de preparación que conduzcan al desarrollo de estas actividades.
- *Escrituración de la tierra y REDD+:* Se observa que hay países que pudieran únicamente reconocer la escrituración formal de la tierra con respecto a REDD+. Las tierras tradicionales y los reclamos de tierras ya existentes constituyen un desafío. Las disputas tendrían que sujetarse a las medidas de protección del programa.
- *Los asuntos que quedan fuera de la competencia del mandato del Programa ONU-REDD que provocaron inquietudes:* Ciertos asuntos que no están dentro de la esfera de influencia o control del Programa ONU-REDD fueron comentados por los participantes, entre otros:
  - La definición oficial de selvas/bosques que adoptaría REDD+. Esto será determinado en negociaciones a través del proceso de UNFCCC, no del Programa ONU-REDD, y es un asunto que está todavía siendo debatido y tiene profundas consecuencias para los Pueblos Indígenas;
  - Si REDD+ debería estar financiado a través de un mecanismo basado en el mercado o por un fondo. Nuevamente, esto será determinado en negociaciones a través del proceso de UNFCCC, no del Programa ONU-REDD;
  - Armonización de las medidas de protección de REDD+ con agencias ajenas al Banco Mundial;
  - Como facilitador neutro, la ONU no puede desempeñar la función de promover activamente los asuntos de los Pueblos Indígenas a nivel nacional o en las conversaciones sobre cuestiones climáticas. Sin embargo, puede facilitar la expresión de los puntos de vista de todos los participantes, y apoyar a los gobiernos para que adopten e implementen las mejores políticas y prácticas alineadas con los principios por los que se rige la ONU (por ej., UNDRIP, CLPI, ILO 169).

**DÍA DOS: PRESENTACIONES SOBRE EL COMPROMISO DE LOS PARTICIPANTES CON REDD+ Y CLPI, Y DEBATE PLENARIO**

El día se inició con una presentación sobre los Antecedentes y Contexto Legal para CLPI y el Sistema de las Naciones Unidas realizada por **Kristen Hite, del Centro para el Derecho Internacional del Medio Ambiente**. La presentación se enfocó en los marcos legales que forman una fuerte base para

implementar el CLPI en la región. También repasó las vías posibles para la obtención de recursos, incluyendo una evaluación de los mecanismos ya existentes, y examinó las posibles funciones de un mecanismo de quejas, las diferentes formas para remediar así como las medidas precautorias que pudieran tomarse. La presentación resaltó el amplio espectro de opciones que pudieran procurarse fuera de la acción legal formal.

**Nina Kantcheva, del Programa ONU-REDD** habló sobre el Programa ONU-REDD denominado Enfoque para garantizar el compromiso de los participantes, sobre CLPI y cómo proporcionar mecanismos de recursos. Se enfatizaron las responsabilidades del Programa ONU-REDD para hacer cumplir los derechos, consulta, representación y CLPI; comentó la relación de cooperación de ONU-REDD con FCPF; e introdujo la estructura de gobierno del Programa ONU-REDD, incluyendo las provisiones para los Pueblos Indígenas y la representación de la Sociedad Civil en el Consejo de Políticas del Programa ONU-REDD y la previsión del Grupo Independiente de Consejería de la Sociedad Civil sobre Los Bosques, los Mecanismos de Subsistencia y el Cambio Climático.

**Elsbeth Halverson, del Programa ONU-REDD**, presentó el borrador CLPI y los Lineamientos de los Mecanismos de Recursos desarrollado por los participantes de la Consulta de Asia y el Pacífico. Esto resaltó el proceso por el cual fueron desarrollados estos lineamientos en Asia y puso de manifiesto los principios sobre los que se basan el CLPI y los Recursos. Fueron resaltadas las preguntas principales en torno a los términos ‘libre’, ‘previo’, ‘informado’, y ‘consentimiento’ y fueron bosquejados los siguientes pasos para el proceso del desarrollo de lineamientos del CLPI y los Recursos. **Kristin Hite y Estebancio Castro**, habiendo asistido los dos a la consulta de Asia y el Pacífico, también proporcionaron sus reflexiones. La Srta. Hite observó que, aunque los principios fundamentales pueden ser acordados a grosso modo, resulta difícil llegar a recomendaciones concretas. Una forma valiosa de comprender la forma de hacer esto es compartiendo experiencias personales. Uno de los principales asuntos en relación a los recursos es la necesidad de agotar todas las posibles opciones antes de pasar al siguiente nivel. El Sr. Castro observó que las diferencias entre regiones y sub-regiones debían ser tomadas en cuenta y que, incluso si las comunidades se oponen a REDD+, el hecho de tener estos lineamientos sería útil para las comunidades que decidan comprometerse con REDD+.

**Mirta Pereira, del Programa para los Pueblos de los Bosques (FPP)**, presentó un resumen de los principales asuntos y las preguntas que necesitan respuesta cuando se aplica el CLPI. Esto presentó experiencias del Cuerpo Coordinador de la Autodeterminación de los Pueblos Indígenas (CAPI) en colaboración con el FPP de Paraguay en la utilización de un protocolo de reglas básicas para un proyecto que interactúe con los territorios de los Pueblos Indígenas. Esto resaltó algunos de los problemas relacionados con la consulta (por ej., permitir el tiempo adecuado, la información y comprensión plena de los asuntos). También consideró la representación y la necesidad de permitir a los Pueblos Indígenas que se tomen su tiempo para consultar y decidir sobre la representación apropiada, entendiendo la necesidad de otorgar el consentimiento en fases y tener el derecho de retirar el consentimiento en cualquier punto, incluso antes de que se inicie el proceso. Se hizo énfasis en la inquietud de que muchas comunidades están totalmente ajenas al proceso.

**Diego Escobar, Coordinador (Territorios, Medio Ambiente y Recursos Naturales) del Cuerpo de Coordinación para las Organizaciones Indígenas de la Cuenca del Amazonas (COICA)**, presentó un resumen de las estrategias de intervención para el desarrollo de Políticas y Mecanismos para REDD+ en la Región del Amazonas. Esto repasó la función de COICA, su trabajo para informar a los Pueblos Indígenas para que se faculten a sí mismos para tomar sus propias decisiones con respecto a REDD+, y bosquejó la estrategia y la postura política de COICA sobre REDD+ en el Amazonas.

**Celín Quenevo y Jorge Retamozo, de la Confederación de los Pueblos Indígenas de Bolivia (CIDOB), y Serapio Marca, de la Confederación Sindical de Comunidades Interculturales (CSCIB),** presentaron los Procesos de Compromiso de los Participantes en Bolivia. Compartiendo el proceso de consulta que han utilizado para REDD+ en Bolivia, bosquejaron los principios adoptados de una buena consulta. La presentación resaltó que se deberán comprender los asuntos políticos prevalecientes y que se deberá seguir tratando en la legislación nacional el compromiso de los Pueblos Indígenas. También observaron que la dificultad de conceptualización de REDD+ constituía un problema, ya que es un asunto que necesita ser relacionado en forma eficaz a nivel local.

**Heraclio Herrera, de la Coordinadora Nacional de Los Pueblos Indígenas de Panamá (COONAPIP),** proporcionó un resumen de los Procesos de Compromiso de Participantes en Panamá. La COONAPIP había abordado el enfoque de repasar el documento del Programa Nacional y trabajar con las autoridades (ANAM). Conforme a sus análisis, durante el desarrollo de REDD+ surgieron 18 puntos esenciales que necesitaban ser abordados para que REDD+ pudiera ser implementado de forma equitativa. Éstos incluían revisiones de las leyes locales y nacionales, aumento en la capacidad de los Pueblos Indígenas, garantizando la seguridad jurisdiccional de los territorios de los Pueblos Indígenas, y garantizando la seguridad de alimentación de los Pueblos Indígenas. Declaró que las autoridades reconocieron que los Pueblos Indígenas tenían la clave para abrir o cerrar el proceso y también resaltó el desafío de llevar el lenguaje técnico a un nivel básico.

**Hipólito Acevei, Presidente de CAPI,** realizó entonces una presentación sobre los Procesos de Compromiso de Participantes en Paraguay. Esta presentación subrayó algunos de los problemas para garantizar una verdadera representación, destacando que en Paraguay, a ciertas personas ubicadas cerca de los centros administrativos se les habían otorgado facultades desproporcionadas. Se resaltó la observación nacional de la legislación internacional y nacional como algo extremadamente importante. Se hizo énfasis en la importancia de involucrar a los Pueblos Indígenas desde la etapa de inicio, no solamente en la junta de validación.

La presentación final del día fue dada por **Tim Boyle, Coordinador Regional para el Programa ONU-REDD en Asia y el Pacífico**. Esto fue en el Proceso Piloto del CLPI del Programa ONU-REDD en Vietnam que se llevó a cabo este año para recabar el consentimiento de las comunidades para comprometerse con las actividades del Programa ONU-REDD, y ofreció una oportunidad de aprendizaje sobre el CLPI para el gobierno, las comunidades y para el Programa ONU-REDD. La presentación proporcionó un resumen detallado del proceso, de las herramientas, las técnicas y el costo estimado para el proceso de ocho pasos que se utilizó en Vietnam, y los participantes miraron un breve video que documentaba el proceso del CLPI en ese lugar. El Dr. Boyle observó que una de las lecciones aprendidas es que la comunidad necesita más tiempo para la discusión interna antes de llegar a una conclusión.

Los principales asuntos que surgieron en la discusión plenaria se mencionan a continuación:

- *La capacidad de que los mecanismos legales ya existentes proporcionen los recursos adecuados:* Se observó que existen organizaciones que podrían proporcionar los recursos, tanto en la región como a nivel internacional (por ej., la Corte Interamericana de Derechos Humanos; el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial; el Panel de Inspección del Banco Mundial; el Consejo de Políticas del Programa ONU-REDD). Muchos de los participantes tienen la sensación de que existen muchas barreras para que las comunidades pobres tengan acceso a estos mecanismos y que los procesos relacionados frecuentemente toman demasiado tiempo.

Asimismo, incluso si se aprueban leyes, existe una amplia brecha entre la aprobación y la implementación. Mientras más formal sea el mecanismo, más laborioso se vuelve el proceso; no obstante, los resultados logrados tienden a ser más vinculantes. Puede ser que en algunos casos deberá procurarse un proceso formal, mientras que en otros se puede explorar con métodos menos formales; existen muchos modelos que se pueden analizar y aplicar, dependiendo de las necesidades específicas.

- *El género y la representación de los Pueblos Indígenas en la toma de decisiones:* Surgió el desafío de incluir en forma eficaz a las mujeres en el proceso de toma de decisiones. Se observó que había un desequilibrio en la asistencia de hombres y mujeres de los Pueblos Indígenas a este taller, lo cual es indicativo de este problema. Es importante la necesidad de llegar a las mujeres, los niños y otros grupos menos poderosos, particularmente con respecto a la concientización y la mejora en la comprensión de REDD+. Los participantes sugirieron que se debería involucrar a las redes de mujeres ya existentes de manera eficaz. Los Lineamientos Operativos del Programa ONU-REDD para el Compromiso de los Participantes sí abordan específicamente el tema del género y ésta es un área de trabajo importante para el Programa ONU-REDD que se está desarrollando más plenamente. Unos cuantos participantes pensaron que podría haber una mayor representación de Pueblos Indígenas en el taller; se observó que habían sido invitados más, pero no pudieron asistir debido a circunstancias externas (por ej., agitación política que dificultaba viajar desde Ecuador).
- *Diferencias entre las regiones:* Los participantes sintieron que la región de Latinoamérica y el Caribe era muy diferente de otras regiones, particularmente por el hecho de que hay un reconocimiento legal mucho más fuerte de los Pueblos Indígenas en esta región, en promedio. Los lineamientos propuestos debieran reflejar esto. Aún cuando puede haber diferencias específicas entre las regiones, existen asuntos generales que globalmente eran comunes (por ej., el desplazamiento de un grupo por causa de otro; el desequilibrio en el poder para la toma de decisiones entre grupos diferentes).
- *El desafío, como Pueblos Indígenas, de trabajar con los gobiernos:* Con frecuencia, los contactos con el gobierno no comprenden los problemas de los Pueblos Indígenas. Después de establecer relaciones con los funcionarios, estos podrían ser reubicados en otro sitio y el proceso tiene que iniciarse de nuevo. Existe la necesidad de que los Pueblos Indígenas participen directamente en los proyectos.
- *Superar las barreras conceptuales para la comunicación:* La batalla para entender lo que significa REDD+ y su importancia para la gente sobre el terreno es bastante considerable. Las palabras por lo general no existen en los idiomas indígenas y resulta difícil conceptualizar, y por lo tanto existe muy poco sentido de propiedad o facultamiento. El uso de gráficos y otros medios visuales, herramientas u otras técnicas más culturalmente apropiadas puede ser de ayuda para superar este problema.
- *Qué constituye una consulta y definición del proceso:* En ciertas “consultas” la agenda y el resultado ya están predeterminados y no existe un intento real de ponerse al nivel de la comunidad. Existe la necesidad de desarrollar la agenda con personas sobre el terreno y adaptar los procesos a su estilo de vida. Un participante indígena observó que puede haber la necesidad de que los Pueblos Indígenas hagan uso de la creatividad y ayuden a definir los procesos, por ej., sugerir cual deberá ser la escala de tiempo y el modo de consulta cuando el gobierno muestre

una disposición a involucrarse.

- *Proceso de demarcación de la tierra:* Esto puede ser importante. Las experiencias en Panamá con procesos de auto-demarcación fueron tanto positivas como negativas. En el caso de la Kuna, los procesos de auto-demarcación llevaron al debate a la Asamblea Nacional y la demarcación formal de los territorios de Kuna; esta es una herramienta de presión política muy importante y que lleva a la protección de la tierra. COICA está trabajando en una estrategia para apoyar la demarcación de la tierra y la “cosmovisión”, encarando problemas tales como la definición de las zonas económicas, ecológicas y sociales. Un participante sintió que el enfoque hacia la cosmovisión tenía como único propósito hacer dinero, mientras que otros no estuvieron de acuerdo, haciendo notar que era una forma de fortalecer la posición de negociación de los Pueblos Indígenas.

### **DÍAS 3 Y 4: TRABAJO EN GRUPO Y DESARROLLO DE LINEAMIENTOS**

Las siguientes secciones resumen algunos de los debates y los resultados de las sesiones de trabajo en grupo durante los últimos dos días del taller. Encontrará las presentaciones de cada grupo de trabajo en el espacio de trabajo de ONU-REDD: [ONU-REDD Workspace](#).

#### **Grupo 1: Lineamientos para el Consentimiento libre, previo e informado**

Las conclusiones de este grupo incluyen:

- Principios rectores para el CLPI e instrumentos que pueden apoyar el derecho al CLPI.
- Guía sobre:
  - Quién otorga el consentimiento y para qué: se acordó que el consentimiento se otorga a nivel comunitario
  - Qué constituye el compromiso “libre”
  - Específicamente en qué punto del proceso necesita emprenderse alguna acción para cumplir con los requisitos de “previo”; y
  - Qué clase de información deberá llegar a cuáles participantes para garantizar que estén “informados” adecuadamente.

Por ejemplo, en el caso de Panamá, los participantes del grupo bosquejaron de qué manera deberá funcionar un proceso potencial del CLPI: la parte que procura el consentimiento (por ejemplo, el gobierno) identifica las principales organizaciones y/o coordinadoras de los Pueblos Indígenas (en este caso, la red nacional principal de los Pueblos Indígenas de Panamá es COONAPIP). Entonces, la COONAPIP administraría el proceso para obtener el CLPI y se extendería a sus comunidades constituyentes para compartir la información relevante. Entonces, cada comunidad tendrá la oportunidad de utilizar sus propios procesos para determinar el otorgamiento del consentimiento. El resultado se comunica a la COONAPIP a través de las estructuras gubernamentales comunales tradicionales. Luego, la COONAPIP comunica los resultados a la parte que está procurando el consentimiento.

Los puntos de debate presentados por el resto del grupo se resumen a continuación:

- Para actividades a nivel nacional, puede no requerirse el consentimiento, pero sí una participación eficaz; los representantes de los Pueblos Indígenas deberán entregar información a sus constituyentes, recabar las respuestas y reflejar con precisión sus inquietudes.
- Es muy importante definir los canales de comunicación a nivel de aldea ya que esto con frecuencia se queda atrás y se necesita especificar en mejor forma.

- Es necesario definir si los lineamientos para CLPI son un proceso, herramienta o requisito. ¿Cómo lo evaluaremos y monitorearemos? ¿Quién lo utilizará? ¿Quién lo evaluará?
- Deberá existir una obligación para desarrollar una estrategia para este asunto, junto con el análisis de los grupos representativos de los participantes.
- Como requisito para las agencias de la ONU, se considera que el CLPI fortalece la implementación del programa REDD+ – el involucramiento mejorado de los participantes produce un mejor control y una distribución de beneficios más eficaz.
- Acordar que muchos pasos del proceso REDD+ pueden necesitar un consentimiento, pero se deberá tomar en cuenta la disponibilidad de tiempo.
- Existe un interrogante con respecto a la manera en que deba expresarse el consentimiento. Es posible utilizar resoluciones, decretos, acuerdos formales, pero hay otras cosas que deben considerarse. También puede haber desaprobación, o la aceptación de solo ciertas partes del proceso o propuesta – después de la firma del acuerdo, la resolución es la expresión de la voluntad de las personas.
- Si una comunidad niega el consentimiento puede haber diferentes maneras de abordar la situación:
  - Conseguir que la comunidad vecina debata el asunto con ellos;
  - Debatir sus inquietudes y tratar de llegar a un término medio;
  - Respetar el derecho de la comunidad a no revelar por qué negaron el consentimiento;
  - Reconocer que la comunidad no está lista para los cambios relacionados con las actividades o que no está lista para comprometerse con el proceso de consulta debido a otras prioridades; y
  - Es posible tener que revisar la propuesta hasta que resulte aceptable (nota: esto sólo es posible si la comunidad está de acuerdo en explicar por qué negaron el consentimiento).
- Las decisiones con respecto a la unidad apropiada de control que deba estar involucrada en la distribución de los beneficios puede requerir del CLPI.

## **Grupo 2: Lineamientos para los mecanismos de recursos**

Las conclusiones de este grupo incluyen:

- Acuerdo con los principios generales presentados en el borrador de los lineamientos elaborados en Hanói.
- El fundamento de los mecanismos de recursos deberá basarse en (a) la legislación internacional y nacional concerniente a los derechos colectivos e individuales de los Pueblos Indígenas, aquellos de ascendencia africana, así como otras comunidades dependientes de las selvas; y (b) las reglas y principios del Programa ONU-REDD.
- El acceso a los mecanismos de recursos deberá existir a través del REDD+ y del proceso de preparación y deberá aplicarse a la reclamación anticipada como medida precautoria.
- Los mecanismos deberán existir a nivel local, nacional, regional e internacional.
- Guías sobre qué tipo de participantes se deberán involucrar en los diferentes niveles.
- La elaboración de la función específica del Comité Nacional.
- Principios en los que deberán sustentarse los mecanismos de recursos.

Los puntos de discusión presentados por el resto del grupo se resumen a continuación:

- La traducción literal de la palabra “recurso” al español, no refleja adecuadamente la naturaleza del mecanismo. Se sugirió el término “apelación” o “proceso de apelaciones”, pero se observó que éste tenía connotaciones legales muy fuertes. Provisionalmente se acordó que un mecanismo para la resolución de “quejas” o “conflictos” podía ser más apropiado.

- Hubo una discusión en cuanto a si un mecanismo de quejas debería únicamente aplicarse al Programa ONU-REDD y únicamente al CLPI. Hay un sentir de que deberá aplicarse a las actividades de REDD+ y a todas las reclamaciones y derechos más ampliamente.
- La prioridad de dicho mecanismo debería ser para servir a los Pueblos Indígenas y a otras Comunidades que viven del Bosque.
- Se observó que las comunidades pueden tener sus propios mecanismos de resolución de conflictos y que ellos deberán ser incorporados y respetados.

### **Grupo 3: Lineamientos para Consulta**

Las conclusiones de este grupo incluyen:

- La necesidad de garantizar la observación de la legislación nacional e internacional y que la legislación y las políticas sean revisadas donde resulte necesario.
- La importancia de tomar en cuenta las autoridades y organizaciones tradicionales.
- La necesidad de una divulgación plena, incluyendo todos los beneficios y costos de una acción propuesta.
- Guías sobre cuáles asuntos se deban considerar al planear las consultas de la comunidad, así como la observación de los derechos relevantes (por ej., los derechos de propiedad intelectual).

Los puntos de debate presentados por el resto del grupo se resumen a continuación:

- Las organizaciones nacionales de consulta de ciertos países (por ej., Bolivia y Nicaragua) ofrecen algunas buenas lecciones.
- Se pueden celebrar mesas redondas a nivel distrital para consultar sobre diversos asuntos y abrir el diálogo.
- Deberán existir indicadores para evaluar la eficacia de la consulta y una documentación transparente sobre la manera en la que se ejecuta el proceso de consulta.
- Es preciso reconocer las necesidades de tiempo para lograr una consulta eficaz, que se tome en cuenta el cronograma de los Pueblos Indígenas y que la ubicación remota de algunas comunidades requiere de más tiempo para la consulta. El proceso de consulta debería basarse en los tiempos necesarios para alcanzar la comunidad más remota.
- Es necesario utilizar métodos culturalmente apropiados, tales como la documentación verbal y la utilización de lenguajes indígenas. Deberán tomarse en cuenta las necesidades de aumento en la capacidad, para que las comunidades se involucren de manera eficaz.
- El entrenamiento puede estar más orientado al apoyo del diálogo intercultural y a considerar si los materiales se pueden adaptar al contexto local.
- Puede resultar muy difícil hacer llegar la información a las comunidades – en Brasil se ha desarrollado un mecanismo llamado V-Sat, el cual permite que las comunidades utilicen Internet y teléfonos.
- Es difícil lograr una representación significativa a nivel nacional. Un ejemplo es el Fondo Amazonia; los Pueblos Indígenas del Amazonas tienen representación pero no poseen ningún poder de toma de decisiones. En el caso de Ecuador existen muchas instituciones nacionales (por ej., una institución CSO, una institución de los Pueblos Indígenas) pero no parecen muy equitativas; actúan más como consultorías que como consejos de toma de decisiones.
- Si los mecanismos deben aplicarse en todo momento, ¿qué significa esto en la realidad? ¿Deberá estar implementado el mecanismo antes de desarrollar el documento?

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

- Una consulta estratégica debe incluir el establecimiento de un mecanismo de resolución de disputas; las metas para la consulta deberán incluir aumentar la concientización sobre los mecanismos disponibles para la resolución de disputas.
- Puede haber instancias en las que algunas comunidades hablen más y los demás los sigan. Los líderes de cada comunidad pueden reunirse trimestralmente y permitir a la otra comunidad que lleve la batuta.
- A nivel comunidad, generalmente hay un núcleo muy activo, otro grupo parcialmente activo y algunos individuos que nunca participan.
- Es necesario dejar que la comunidad decida lo que es una “mayoría”,
- La consulta no deberá ser un hecho aislado sino un proceso continuo.

**Grupos 4 y 5: Actividades de preparación de ONU-REDD o REDD+ que requieren del CLPI**

Las conclusiones de estos dos grupos incluyen:

- La importancia de diferenciar entre cuándo es necesario obtener específicamente el consentimiento para una actividad utilizando el CLPI y cuándo es necesario para un proceso de consulta y participación más general. Para ambos, serán necesarios lineamientos para procesos que proporcionen una dirección clara, aunque con cierta flexibilidad.
- La necesidad de identificar las instituciones apropiadas para supervisar el proceso, utilizando instituciones ya existentes siempre que esto sea posible.
- Guías sobre el desarrollo de procedimientos para el Programa ONU-REDD, para garantizar que las áreas donde tenga que aplicarse la consulta o participación y/o el CLPI se puedan identificar con anticipación y que todos los participantes las aprueben.
- La necesidad de medidas de protección que aseguren que la participación sea justa y equitativa y que haya una verdadera representación de todos los grupos.

Los puntos de discusión presentados por el resto del grupo se resumen a continuación:

- ¿Dónde encaja REDD+ en la estructura de gobierno y administración? ¿A dónde van los Pueblos Indígenas para involucrarse en el proceso?
- Los equipos de ONU-REDD de un país deberán:
  - Tener un entendimiento de cuáles diferentes grupos existen (participantes y derechohabientes)
  - Procurar garantizar que los diferentes grupos tengan igual oportunidad de participar.
- Todos los programas de ONU-REDD de un país deberán realizar un análisis para saber dónde (a) será la participación; y (b) si se requiere del CLPI, y desarrollar una consulta de participantes y una propuesta del CLPI conforme a ello. Los Consejos Ejecutivos Nacionales del Programa (PEB) podrán revisar esto y seleccionar revisores independientes (por ej., el Programa ONU-REDD podría proporcionar una lista de revisores independientes autorizados); las propuestas se podrían abrir al público para efectos de debate antes de ser acordadas y aceptadas. Deberán dirigirse actualizaciones trimestrales de estas actividades de consulta o CLPI del Programa ONU-REDD al PEB para su escrutinio, particularmente por parte de los representantes de los Pueblos Indígenas.

## **SIGUIENTES PASOS**

Se compartirá el resumen del borrador de los lineamientos a partir de las recomendaciones y de este informe con los participantes del taller para su revisión. Los lineamientos del borrador servirán como información para la consulta regional del Programa ONU-REDD en África acerca del CLPI y los mecanismos de recursos en enero de 2011, y se revisarán durante ese taller. El borrador final de los lineamientos, resumidos a partir de las recomendaciones hechas por los participantes en cada una de las regiones, será distribuido para un período público de comentarios antes de ser anexo a la Guía Operativa sobre el compromiso de los Pueblos Indígenas y otras Comunidades que viven del Bosque. En 2011, se espera que los entrenamientos o talleres a nivel regional o nacional faciliten la implementación de la guía con los funcionarios gubernamentales y con la sociedad civil.

ANEXO 1: LISTA DE PARTICIPANTES

1- PARTICIPANTES INDÍGENAS

Nº	Nombre	País	Organización	Correo Electrónico
1	Hugo Figueroa	Argentina	Juventud Indígena Argentina	<a href="mailto:hugosamin@gmail.com">hugosamin@gmail.com</a> ; <a href="mailto:juventudindigenaargentina@gmail.com">juventudindigenaargentina@gmail.com</a>
2	Celín Adalid Quenevo Cartagena	Bolivia	CIDOB	<a href="mailto:cidob@scbbs.com.bo">cidob@scbbs.com.bo</a> ; <a href="mailto:celinquenevo@gmail.com">celinquenevo@gmail.com</a> <a href="mailto:quenevo@latinmail.com">quenevo@latinmail.com</a>
3	Jaime Fernández Retamozo	Bolivia	CIDOB	<a href="mailto:cidob@scbbs.com.bo">cidob@scbbs.com.bo</a>
4	Serapio Marca	Bolivia	La Confederación Sindical de Comunidades Interculturales de Bolivia	<a href="mailto:serapiomarca@gmail.com">serapiomarca@gmail.com</a>
5	Henry Cabria Medina	Colombia	Organización de los Pueblos Indígenas de la Amazonia Colombiana (OPIAC)	<a href="mailto:opiac2010@gmail.com">opiac2010@gmail.com</a>
6	Donald Rojas	Costa Rica	Consejo Indígena de Centroamérica (CICA)	<a href="mailto:Rojas.donald@gmail.com">Rojas.donald@gmail.com</a>
7	Alberto Chinchilla	Costa Rica	ACICAFOC	<a href="mailto:achinchilla@acicafoc.org">achinchilla@acicafoc.org</a>
8	Levi Sucre	Costa Rica	Líder de región indígena de Talamanca	-
9	Víctor López Illescas	Guatemala	Alianza Forestal Comunitaria de Guatemala	<a href="mailto:vittillescas@gmail.com">vittillescas@gmail.com</a>
10	Inocenta Macz	Guatemala	Coordinadora Componente Social FUNDALACHUA	<a href="mailto:inomacz@yahoo.es">inomacz@yahoo.es</a>
11	Tony James	Guyana	APA	<a href="mailto:chiefkokoi@yahoo.com">chiefkokoi@yahoo.com</a>
12	Yvonne Pearson	Guyana	Consejo Touchau	<a href="mailto:toshao_pearson@yahoo.com">toshao_pearson@yahoo.com</a>
13	Rubén Pasos	Nicaragua		-
14	Betanio Chiquidama	Panamá	COONAPIP	<a href="mailto:bchiquidama@gmail.com">bchiquidama@gmail.com</a>
15	Heraclio Herrera	Panamá	COONAPIP	<a href="mailto:heraclioherrera@hotmail.com">heraclioherrera@hotmail.com</a>
16	Alexis Alvaredo	Panamá		<a href="mailto:naidipe@hotmail.com">naidipe@hotmail.com</a> ; <a href="mailto:naidipe@yahoo.com">naidipe@yahoo.com</a>
17	Estebancio Castro Díaz	Panamá	Alianza Internacional de los Pueblos Indígenas y Tribales de los Bosques Tropicales	<a href="mailto:estebancio@international-alliance.org">estebancio@international-alliance.org</a>
18	Yanel Venado	Panamá	Comarca Ngabe Bugle	<a href="mailto:ya_ny05@hotmail.com">ya_ny05@hotmail.com</a>
19	Elvira Guillén	Panamá	La Asociación de Mujeres Ngabe Bugle; <a href="http://asmung.org/inicio">http://asmung.org/inicio</a>	<a href="mailto:conamui@antivirus.cableonda.net">conamui@antivirus.cableonda.net</a> ; <a href="mailto:martha.icaza@unfpa.org.pa">martha.icaza@unfpa.org.pa</a> ; <a href="mailto:carmen.rios@unfpa.org.pa">carmen.rios@unfpa.org.pa</a> ; <a href="mailto:mera@unfpa.org">mera@unfpa.org</a>
20	Eira Carrera	Panamá	La Asociación de Mujeres	<a href="mailto:melligo2391@yahoo.com">melligo2391@yahoo.com</a>

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

			Ngabe Bugle; <a href="http://asmung.org/inicio">http://asmung.org/inicio</a>	
21	Gilberto Arias	Panamá	Congreso General Kuna	<a href="mailto:congresogeneralkuna@pa.inter.net">congresogeneralkuna@pa.inter.net</a> ; <a href="mailto:sec-general@congresogeneralkuna.org">sec-general@congresogeneralkuna.org</a>
22	Ariel González	Panamá	Congreso General Kuna	<a href="mailto:ariel.gonzalezv@yahoo.com">ariel.gonzalezv@yahoo.com</a> ; <a href="mailto:sec-general@congresogeneralkuna.org">sec-general@congresogeneralkuna.org</a>
23	Jorge Andreve	Panamá	Fundación para la Promoción del Conocimiento Indígena (FPCI)	<a href="mailto:jladpennypa@yahoo.com">jladpennypa@yahoo.com</a>
24	Gilberto Solano	Panamá	Centro Indígena Mesoamericano (CIMA)	<a href="mailto:dinibudi58@hotmail.com">dinibudi58@hotmail.com</a>
25	Hipólito Acevei	Paraguay	CAPI	<a href="mailto:capi@capi.org.py">capi@capi.org.py</a>

## 2- RECURSOS – PERSONAS

Nº	Nombre	País	Organización	Correo Electrónico
26	Gaya Sriskanthan	EE.UU.	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:gayathri.sriskanthan@undpaffiliates.org">gayathri.sriskanthan@undpaffiliates.org</a>
27	Nina Kantcheva	EE.UU.	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:nina.kantcheva@undp.org">nina.kantcheva@undp.org</a>
28	Elsbeth Halverson	EE.UU.	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:elsbeth.halverson@undp.org">elsbeth.halverson@undp.org</a>
29	Dina Hajj	EE.UU.	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:dina.hajj@undp.org">dina.hajj@undp.org</a>
30	Pierre-Yves Guedez	Panamá	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:pierre-yves.guedez@undp.org">pierre-yves.guedez@undp.org</a>
31	Gabriel Labbate	Panamá	Programa PNUMA/ONU-REDD	<a href="mailto:Gabriel.Labbate@unep.org">Gabriel.Labbate@unep.org</a>
32	Tom Twining-Ward	Sudáfrica	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:tom.twining-ward@undp.org">tom.twining-ward@undp.org</a>
33	Timothy Boyle	Tailandia	Programa PNUD/ONU-REDD	<a href="mailto:timothy.boyle@undp.org">timothy.boyle@undp.org</a>

## 3- OBSERVADORES DE LA RED DE SOCIEDADES CIVILES (CSO) PB ONU-REDD CSO

Nº	Nombre	País	Organización	Correo Electrónico
34	Andre Nahur	Brasil	Observador CSO PB ONU-REDD, LAC – Instituto de Pesquisa Ambiental da Amazônia (IPAM)	<a href="mailto:andrenahur@ipam.org.br">andrenahur@ipam.org.br</a>
35	Diego Iván Escobar Guzmán	Colombia/Ecuador	Coordinador de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA)	<a href="mailto:diego@coica.org.ec">diego@coica.org.ec</a>

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

**4- PNUD Regional**

Nº	Nombre	País	Organización	Correo Electrónico
36	Ferrán Cabrero	Ecuador	PNUD RBLAC	<a href="mailto:ferrancabrero@hotmail.com">ferrancabrero@hotmail.com</a>

**5- Países del programa ONU-REDD**

Nº	Nombre	País	Organización	Correo Electrónico
37	Karen Arleth	Bolivia	PNUD	<a href="mailto:karen.arleth@undp.org">karen.arleth@undp.org</a>
38	Jorge Servín	Paraguay	PNUD	<a href="mailto:jorge.servin@undp.org">jorge.servin@undp.org</a>

**6- Recursos – Organizaciones**

Nº	Nombre	País	Organización	Correo Electrónico
39	Kristen Hite	EE.UU.	Ciel	<a href="mailto:khite@ciel.org">khite@ciel.org</a>
40	Ashley Warriner	EE.UU.	Centro de Información Bancaria	<a href="mailto:awarriner@bicusa.org">awarriner@bicusa.org</a>
41	Mirta Pereira	Paraguay	<i>Programa para los Pueblos de los Bosques (FPP)</i>	<a href="mailto:mirtapereira@capi.org.py">mirtapereira@capi.org.py</a>
42	Carlos Mamani	Bolivia	UNPFII (Foro Permanente sobre Asuntos Indígenas de la ONU)	<a href="mailto:pakamamani@gmail.com">pakamamani@gmail.com</a>
43	Mi Hyun Miriam Bae	EE.UU.	Banco Mundial	<a href="mailto:mbae1@worldbank.org">mbae1@worldbank.org</a>
44	José Arturo Santos	Costa Rica	UICN	<a href="mailto:Jose-Arturo.SANTOS@UICN.org">Jose-Arturo.SANTOS@UICN.org</a>
45	Jaime Valverde	Costa Rica	UICN	<a href="mailto:javalver@racsa.co.cr">javalver@racsa.co.cr</a>
46	Mario Escobedo	Guatemala	UICN	<a href="mailto:mario.escobedo@UICN.org">mario.escobedo@UICN.org</a>
47	Daniela Ray	Reino Unido	ClientEarth	<a href="mailto:drey@clientearth.org">drey@clientearth.org</a>
48	Carolina Schneider Comandulli	Brasil	FUNAI	<a href="mailto:carbrasil@gmail.com">carbrasil@gmail.com</a>
49	Lourdes Barragán	Ecuador	Rainforest Foundation Noruega	<a href="mailto:barragan.lourdes@gmail.com">barragan.lourdes@gmail.com</a>
50	Olga Lucia Trespacios	Colombia	Asesor de la OPIAC	<a href="mailto:oltrespacios@bioforestalsa.com">oltrespacios@bioforestalsa.com</a>
51	Cristina Valdivia	Panamá	OACHR	<a href="mailto:cristina.valdivia@un.org.pa">cristina.valdivia@un.org.pa</a>
52	Mayté González	Panamá	TNC	<a href="mailto:mayte_gonzalez@TNC.ORG">mayte_gonzalez@TNC.ORG</a>
53	Yanet Sierra	Panamá	FAO Panamá	<a href="mailto:yanet.sierra@fao.org">yanet.sierra@fao.org</a>
54	Carla Ramírez Zea	Panamá	FAO Panamá	<a href="mailto:Carla.ramirez@fao.org">Carla.ramirez@fao.org</a>

## ANEXO 2: Agenda

Lunes, 4 de octubre de 2010

<b>08.30: Registro de Participantes – Hotel Gamboa</b>	
<b>Apertura</b>	
09:00	Comentarios de Apertura y Discurso de Bienvenida <i>Chris Briggs, Líder del Equipo del Grupo de Energía y Medio Ambiente, Centro de Servicios Regionales de la ONU para América Latina y el Caribe</i> <i>Heraclio Herrera, COONAPIP</i> <i>Pierre-Yves Guedez, Programa ONU-REDD</i>
09:30	Panorama General del Propósito y la Agenda de la Reunión, Presentación de los Participantes <i>Nina Kantcheva, Programa ONU-REDD</i>
<b>Tema principal: UNFCCC y REDD+: pasado, presente y futuro</b>	
10:30	Introducción a REDD+: <i>REDD+ y las negociaciones sobre el Cambio Climático; REDD+ instituciones y fondeo; y la Alianza REDD+.</i> <i>José Arturo Santos, UICN</i> <i>Gaya Sriskanthan, Programa ONU-REDD</i>
11:15	<i>Receso</i>
11:30	Actividades del Programa ONU-REDD en LAC: Panorama general de los programas, asuntos y participantes <i>Pierre-Yves Guedez, Programa ONU-REDD</i> <i>Gabriel Labbate, Programa ONU-REDD</i>
12:15	Debate mediado
13.00	Almuerzo
<b>Tema principal: Participación de los Interesados en REDD+</b>	
14:30	Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques: Asuntos sociales en ciertos países latinoamericanos <i>Mi Hyun Miriam Bae, Banco Mundial</i>
15:00	Pueblos Indígenas y otras Comunidades que Dependen del Bosque y REDD+: <i>Estabancio Castro, Alianza Internacional de los Pueblos Indígenas y Tribales de los Bosques Tropicales</i>
15:30	Debate mediado

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

16:15	<i>Receso</i>
<b>Tema principal:</b> Revisión – proceso y siguientes pasos	
16:30	Revisar los resultados esperados durante el segundo, tercer y cuarto día del taller. Definir tareas y procesos. Introducción a la propuesta del borrador de los lineamientos sobre el CLPI y Mecanismos de Recursos que se produjeron en la Consulta Asia-Pacífico y la difusión de los lineamientos que estudiarán participantes.
<b>17.30 Cierre</b>	
<b>18:00</b>	<b>Cóctel</b>

**Martes, 5 de octubre de 2010**

09:00	Inicio de la agenda del día Revisión de asuntos y preguntas que se identificaron durante el día 1, revisión de la agenda del día, revisión de asuntos y/o preguntas que abordarán los grupos de trabajo
<b>Tema principal:</b> Lineamientos operativos del Programa ONU-REDD para Involucrar a los Pueblos Indígenas y a otras Comunidades que Dependen de los Bosques: Enfoque para asegurar un Consentimiento Libre, Previo e Informado (CLPI) y Mecanismos de Recursos	
09:20	Antecedentes y contexto legal del CLPI y el sistema de la Organización de las Naciones Unidas <i>Kristen Hite, Centro para Ley Internacional del Medio Ambiente</i>
09:40	Planteamientos del Programa ONU-REDD para asegurar la Participación de los Interesados, el CLPI y la Provisión de Mecanismos de Recursos <i>Nina Kantcheva, Programa ONU-REDD</i>
10:00	Presentación del borrador de los lineamientos recomendados por los participantes de la Consulta Asia/Pacífico sobre el CLPI y los Mecanismos de Recursos <i>Elsbeth Halverson, Programa ONU-REDD</i>
10:20	Dudas y principales asuntos que se revolverán con la aplicación del CLPI <i>Mirta Pereira, Programa para los Pueblos de los Bosques</i>
10:40	Debate mediado
<b>Tema principal:</b> El Programa ONU-REDD y los Pueblos Indígenas y las Comunidades que Viven del Bosque en América Latina y el Caribe: Compartiendo experiencias del país piloto	
11:25	<i>Receso</i>
11:40	Estrategias de intervención para el desarrollo de políticas y mecanismos para REDD+ en la Región del Amazonas. <i>Diego Escobar, COICA</i>
12:00	Proceso para involucrar a los interesados en Bolivia (I)

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

	<i>Celín Cartagena, CIDOB y Serapio Marca, CSCIB</i>
12:20	Proceso para involucrar a los interesados en Panamá (I, lecciones aprendidas, siguientes pasos) <i>Heraclio Herrera, COONAPIP</i>
12:40	Proceso para involucrar a los interesados en Paraguay (lecciones aprendidas, siguientes pasos) <i>Hipólito Acevei, CAPI</i>
13:00	Debate mediado
13:30	<i>Almuerzo</i>
<b>Tema principal:</b> Asegurando la operatividad del CLPI: Identificación de los principales retos y buenas prácticas para su implementación	
15:00	Presentación del Programa ONU-REDD de Vietnam: desarrollo de un plan piloto nacional para el proceso CLPI <i>Tim Boyle, Programa ONU-REDD</i>
15:30	Presentación del Programa ONU-REDD de Vietnam: Implementación del CLPI y la realización de una evaluación independiente <i>Tim Boyle, Programa ONU-REDD</i>
16:00	Debate mediado
16:30	Receso
<b>Tema principal:</b> Desarrollo de lineamientos para procesos CLPI y Mecanismos de Recursos y el programa ONU-REDD - proceso y siguientes pasos	
16.45	Revisar agenda y resultados esperados durante el tercer y cuarto día del taller. Definir los grupos de trabajo, así como las tareas y los procesos para reportar y concretar resultados.
<b>17.30 Cierre</b>	

**Miércoles, 6 de octubre de 2010**

<b>Apertura</b>	
09:00	Inicio de la agenda del día Revisión de asuntos y preguntas que se identificaron durante el día 2, revisión de la agenda del día, revisión de asuntos y/o preguntas que abordarán los grupos de trabajo
<b>Tema principal:</b> Sesión del Grupo de Trabajo dedicado a los elementos del CLPI y los Mecanismos de Recursos para ofrecer información relacionada con el Programa ONU-REDD	
Temas preliminares del grupo de trabajo:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>CLPI: Revisión del borrador de los lineamientos Asia y Pacífico y mayor desarrollo del significado de Consentimiento Libre, Previo e Informado en términos prácticos y con relación al contexto</li> </ul>	

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

de Latinoamérica y el Caribe	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recurso: definir lineamientos y procesos para lograr un mecanismo eficaz de recursos</li> <li>• Consulta: Definición de lineamientos y procesos para asegurar una consulta plena y eficaz</li> <li>• Estado de preparación CLPI y REDD+: A qué actividades de CLPI se deben aplicar las actividades de preparación ONU-REDD o REDD+</li> </ul>	
09:30	Sesiones independientes de Trabajo, Identificación de ponentes y colaboradores Sesiones de los Grupos de Trabajo
10:30	Receso
11:00	Continúan las Sesiones de los Grupos de Trabajo
13.00	Almuerzo
<b>Tema principal:</b> Presentación del informe principal e intercambio de las perspectivas de los grupos de trabajo	
14:00	Informe del Grupo de Trabajo 1 (presentación, debate)
14:30	Informe del Grupo de Trabajo 2 (presentación, debate)
15:00	Informe del Grupo de Trabajo 3 (presentación, debate)
15:30	Receso
16:00	Informe del Grupo de Trabajo 4 (presentación, debate)
16:30	Informe del Grupo de Trabajo 5 (presentación, debate)
<b>Tema principal:</b> Sigüientes pasos para desarrollar los lineamientos relacionados con el CLPI y los Mecanismos de Recursos para el Programa ONU-REDD	
17.00	Resumir puntos fundamentales de las presentaciones de los grupos de trabajo, así como de los temas que surgieron durante los debates, revisión de la agenda del día 4, definición de las tareas y el procedimiento para elaborar el borrador CLPI y los lineamientos de Recursos para el Programa ONU-REDD
<b>17.30 Cierre</b>	

Jueves, 7 de octubre de 2010

Programa de Consulta de la ONU-REDD sobre el CLPI y el Recurso – América Latina y el Caribe  
4 al 7 de octubre de 2010 – Informe del Taller de Panamá

**Será necesario volver a plantear la agenda de este día según como se vaya desarrollando el taller.**

<b>Apertura</b>	
09:00	Inicio de la agenda del día  Revisión de los resultados del grupo de trabajo, así como de los asuntos que surgieron durante el día 3, revisión del proceso para elaborar el borrador de los lineamientos para el CLPI y los Mecanismos de Recursos para el Programa ONU-REDD.
<b>Tema principal:</b> Retroalimentación para preparar el borrador de los lineamientos sobre el CLPI y los Mecanismos de Recursos para el Programa ONU-REDD	
09:30	Continúan las Sesiones de los Grupos de Trabajo para revisar los lineamientos con base en la retroalimentación que se obtuvo el día 3
11:00	Receso
11:15	Informe final del Grupo de Trabajo 1 (presentación, debate)
12:00	Informe final del Grupo de Trabajo 2 (presentación, debate)
12:45	Almuerzo
13.45	Informe final del Grupo de Trabajo 3 (presentación, debate)
14:30	Informe final del Grupo de Trabajo 4 (presentación, debate)
15:15	Informe final del Grupo de Trabajo 5 (presentación, debate)
16.00	Receso
<b>Tema principal:</b> Sigüientes pasos para desarrollar los lineamientos relacionados con el CLPI y los Mecanismos de Recursos para el Programa ONU-REDD	
16.15	Resumir la información acordada, marcar asuntos principales para su desarrollo subsiguiente, acordar el procedimiento para registrar contribuciones de la región LAC con el fin de elaborar el borrador de los lineamientos (la ONU-REDD elaborará el borrador del informe; se invitará a los participantes a presentar sus comentarios por escrito)
17:00	Comentarios de cierre  Betanio Chiquidama, Presidente de COONAPIP  Don Gilberto Arias, Vicepresidente de COONAPIP

	Pierre-Yves, programa ONU-REDD
<b>17.15 Cierre de la Reunión</b>	